

Zaproszenie na 3. Dzień Języków Sąsiednich
26.09.2014

Einladung zum 3. Tag der Nachbarsprachen am
26.09.2014

Początek godz. 16.00 w Niemiecko - Polskim Przedskolu
„św.Franciszka w Ostritz“

Beginn 16.00 Uhr im Deutsch - Polnischen Kinderhaus
„St.Franziskus“ in Ostritz

- ❖ Mały program / Kleines Programm
- ❖ Gry i zabawa z klocki, lalka i piłka/ Spiel u. Spass mit Baustein, Puppe und Ball
- ❖ Mały imbis / Kleiner Imbiss



Der 3.Tag der Nachbarsprachen im Deutsch-Polnischen Kinderhaus St. Franziskus

Am 26.09.2014 feierten wir in unserem Kinderhaus den 3. Tag der Nachbarsprachen. Schon viele Tage vor dem Fest begannen wir mit den Vorbereitungen. Wir luden unsere Partnerklasse aus Dzialoszyn und unsere Eltern ein und überlegten mit den Kindern, was wir ihnen gern vorstellen möchten. Jede Gruppe wollte sich am Programm beteiligen. Schnell wußten wir, dass wir unsere Spielsachen Ball, Bausteine und die Puppe vorstellen wollten. Am Vormittag unseres Festes wurde gekocht, gebacken und viele Leckereien zubereitet. Gegen 16.00 Uhr füllte sich der Begegnungsraum mit unseren Eltern und Gästen.



Bello(Hund) und Minka(Katze) begrüßten die Gäste in Deutsch und Polnisch. Also Bello kann nur deutsch sprechen und Minka spricht nur polnisch.



Alle Sonnenscheinkinder lernten ein Gedicht über die Kleidung der Puppe.

Mein Püppchen , das lieb ich,
ich näh ihm ein Kleid,
das darf nicht zu eng sein
und auch nicht zu weit.
Ich wasche die Hemdchen
und Strümpfchen ihm rein.
Dann koch ich ein Süsschen
und wiege es fein.



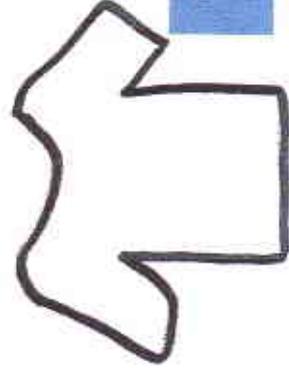
Dabei lernten die Kinder die polnische Bezeichnung für ihre Kleidung.

Um nichts zu vergessen, gestalteten sich die Kinder eine Seite für ihr Wörterbuch. Das Wörterbuch wird von den Kindern angelegt, darin können sie alle Wörter „aufschreiben“ und malen. Von Zeit zu Zeit nehmen die Kinder ihr Wörterbuch mit nach Hause. So können auch die Eltern einige Wörter lesen.



SCHLÜPPER

MAJTKI



T-SHIRT

KOSZULKA

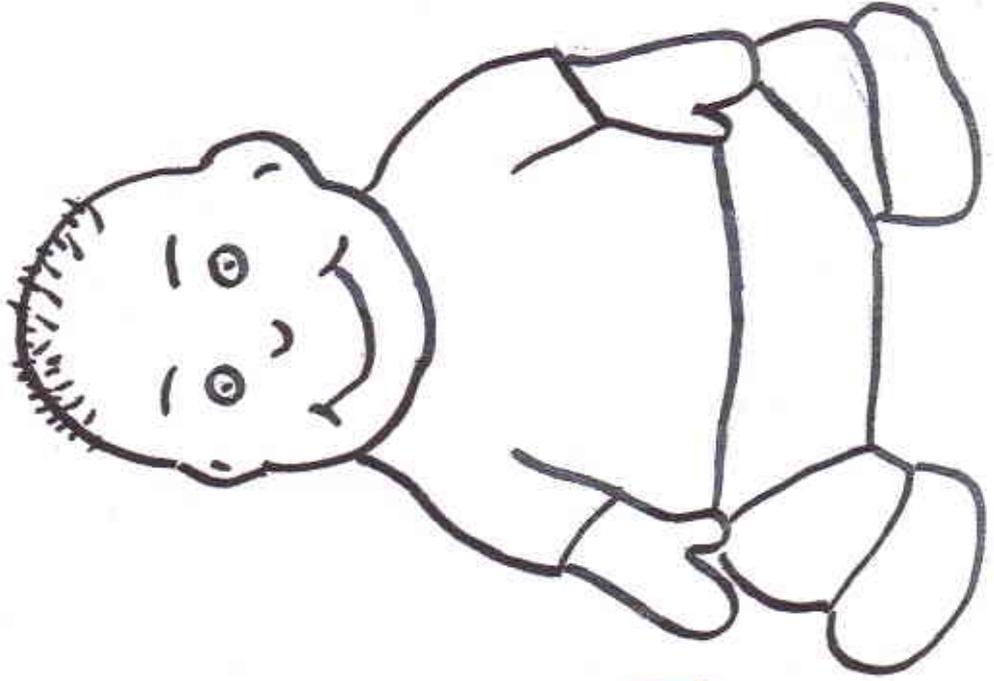


JACKĒ

KURTKA

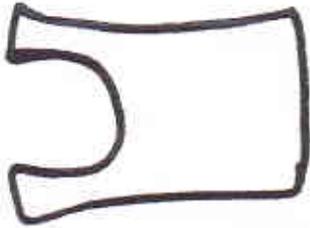
PUPPE

LALKA



HEAD

PODKOSZULKA



SOCKEN

SKARPETKI

HOSE

SPODNIE



MŪTZE

CZAPKA

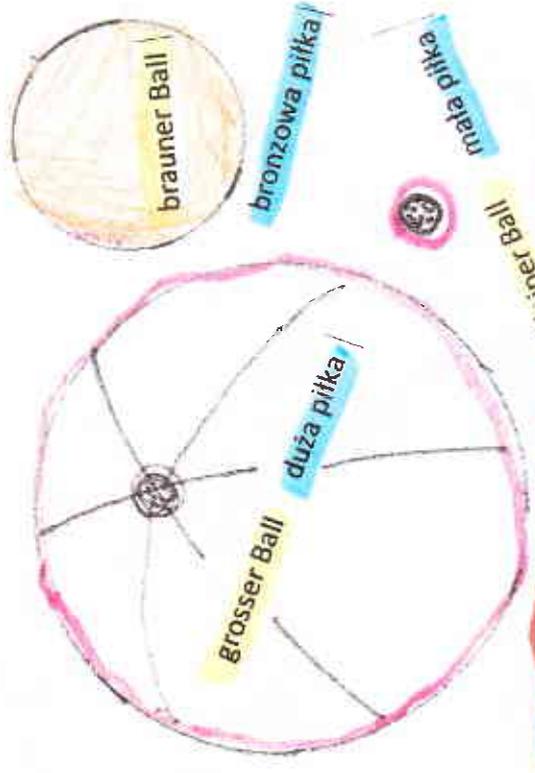
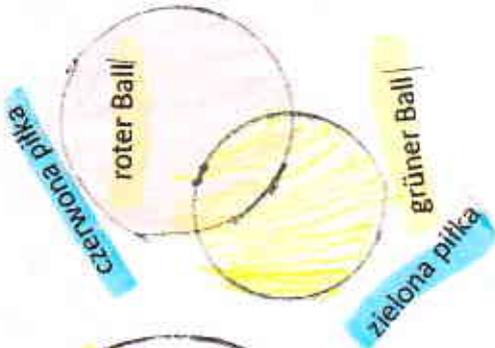
Die Windkinder sangen ein Lied mit viel Bewegung und Bälle in verschiedenen Farben rollten, hüpfen und flogen durch unseren Bewegungsraum.



Alle Käferkinder sortierten und zählten auf deutsch und polnischen, vorwärts und rückwärts. Als alle Zahlen sortiert waren, durften alle Gäste mit zählen.



3. ALUMI



Roll, mein Ball! Turlay, moja piłka!

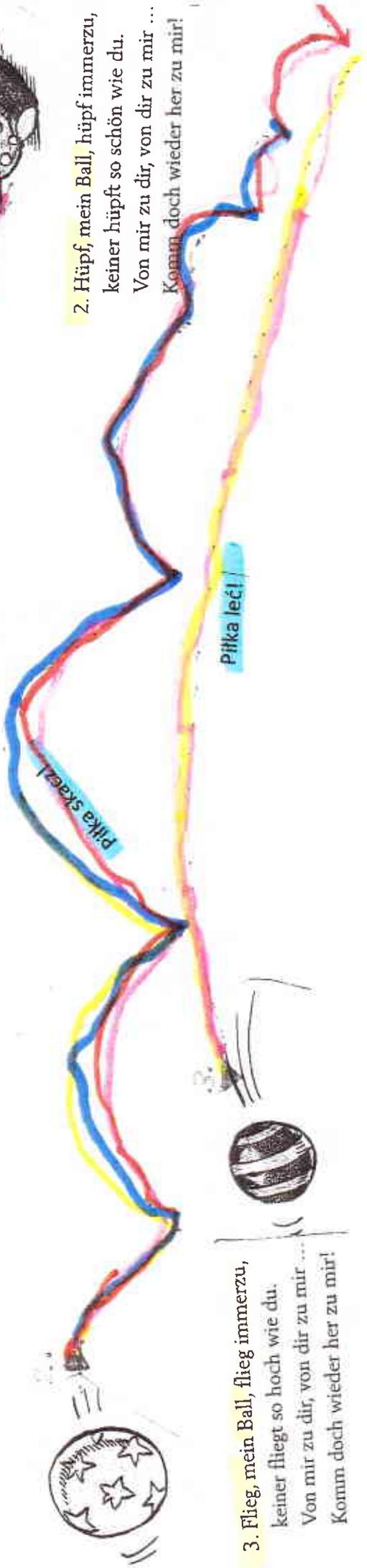
Text u. Melodie: Dorothée Krenusch-Jacob

1. Roll, mein Ball, roll im-mer-zu, kei-ner rollt so schön wie du!

Von mir zu dir, von dir zu mir ... Komm doch wie-der her zu mir!



Piłka turlay!



3. Flieg, mein Ball, flieg immerzu, keiner fliegt so hoch wie du.
 Von mir zu dir, von dir zu mir ...
 Komm doch wieder her zu mir!

2. Hüpf, mein Ball, hüpf immerzu, keiner hüpf so schön wie du.
 Von mir zu dir, von dir zu mir ...
 Komm doch wieder her zu mir!

Nach dem kleinen Programm im Bewegungsraum konnten alle Kinder und Gäste in den Gruppenzimmern noch kleine Angebote wahrnehmen, um die gerade gehörten Wörter noch zu vertiefen.

Die Käferkinder zählten Bausteine und bauten daraus Türme. Im Windzimmer wurden „Flutterbälle“ gebastelt und im Sonnenscheinzimmer wurde Puppenwäsche aufgehängt. Unsere leckeren Speisen konnten wir im Käferzimmer und im unteren Flur genießen.

